

Iglesia San Carlos Borromeo - Bensalem, PA

Asunción de la Bienaventurada Virgen María

15 de agosto de 2024

Himno de Entrada

Del Cielo Ha Bajado - AVE DE LOURDES

1. Del cielo ha bajado la Madre de Dios.
Cantemos el Ave a su concepción.

Estríbillo

Ave, ave, ave María.
Ave, ave, ave María.

2. Del verbo divino, de Cristo Jesús,
Santísima Madre, María, eres tú.
3. Oh Virgen sin mancha, oh Madre de amor,
El ángel te ofrezca mi salutación.
4. Tú eres el orgullo de Dios creador,
Y el fruto más digno de la redención.
5. Las gracias emanan del trono de Dios,
Y todas confluyen en tu corazón.
6. La luna humillada tus plantas besó,
Y el mundo te adora vestida del sol.
7. Pues somos tus hijos, oye nuestra voz;
Defiéndenos siempre en la tentación.

Gloria

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor, que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el

pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

Primera Lectura

Apocalipsis 11, 19; 12, 1-6. 10

Lectura del libro del Apocalipsis del apóstol san Juan.

Se abrió el templo de Dios en el cielo y dentro de él se vio el arca de la alianza. Apareció entonces en el cielo una figura prodigiosa: una mujer envuelta por el sol, con la luna bajo sus pies y con una corona de doce estrellas en la cabeza. Estaba encinta y a punto de dar a luz y gemía con los dolores del parto.

Pero apareció también en el cielo otra figura: un enorme dragón, color de fuego, con siete cabezas y diez cuernos, y una corona en cada una de sus siete cabezas. Con su cola barrió la tercera parte de las estrellas del cielo y las arrojó sobre la tierra. Después se detuvo delante de la mujer que iba a dar a luz, para devorar a su hijo, en cuanto éste naciera. La mujer dio a luz un hijo varón, destinado a gobernar todas las naciones con cetro de hierro; y su hijo fue llevado hasta Dios y hasta su trono. Y la mujer huyó al desierto, a un lugar preparado por Dios.

Entonces oí en el cielo una voz poderosa, que decía: “Ha sonado la hora de la victoria de nuestro Dios, de su dominio y de su reinado, y del poder de su Mesías”.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Salmo Responsorial

Salmo 44, 10bc. 11-12ab. 16

Lourdes C. Montgomery



R. De pie a tu derecha está la reina, enjoyada con oro de Ofir.

1. Hijas de reyes salen a tu encuentro;
de pie a tu derecha está la reina,
Enjoyada con oro de Ofir. **R.**

2. Escucha hija, mira: inclina el oído,
olvida tu pueblo y la casa paterna;
prendado está el rey de tu belleza:
póstrate ante él, que él es tu señor. **R.**

3. Las traen entre alegría y algazara,
van entrando en el palacio real **R.**

Segunda Lectura

1 Corintios 15, 20-27

Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los corintios.

Hermanos: Cristo resucitó, y resucitó como la primicia de todos los muertos. Porque si por un hombre vino la muerte, también por un hombre vendrá la resurrección de los muertos.

En efecto, así como en Adán todos mueren, así en Cristo todos volverán a la vida, pero cada uno en su orden: primero Cristo, como primicia; después, a la hora de su advenimiento, los que son de Cristo.

Enseguida será la consumación, cuando Cristo entregue el Reino a su Padre, después de haber aniquilado todos los poderes del mal. Porque él tiene que reinar hasta que el

Padre ponga bajo sus pies a todos sus enemigos. El último de los enemigos en ser aniquilado, será la muerte, porque todo lo ha sometido Dios bajo los pies de Cristo.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Aclamación Antes del Evangelio

R. Aleluya, aleluya.

Hoy es la Asunción de María:

se alegra el ejército de los ángeles. **R.**

Evangelio

Lucas 1, 39-56

✠ *Lectura del santo Evangelio según san Lucas.*

En aquellos días, María se encaminó presurosa a un pueblo de las montañas de Judea, y entrando en la casa de Zacarías, saludó a Isabel. En cuanto ésta oyó el saludo de María, la creatura saltó en su seno.

Entonces Isabel quedó llena del Espíritu Santo, y levantando la voz, exclamó: “¡Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo para que la madre de mi Señor venga a verme? Apenas llegó tu saludo a mis oídos, el niño saltó de gozo en mi seno. Dichosa tú, que has creído, porque se cumplirá cuanto te fue anunciado de parte del Señor”.

Entonces dijo María:

“Mi alma glorifica al Señor y mi espíritu se llena de júbilo en Dios, mi salvador, porque puso sus ojos en la humildad de su esclava.

Desde ahora me llamarán dichosa todas las generaciones, porque ha hecho en mí grandes cosas el que todo lo puede. Santo es su nombre y su misericordia llega de generación en generación a los que lo temen.

Ha hecho sentir el poder de su brazo: dispersó a los de corazón altanero, destronó a los potentados y exaltó a los

humildes. A los hambrientos los colmó de bienes y a los ricos los despidió sin nada.

Acordándose de su misericordia, vino en ayuda de Israel, su siervo, como lo había prometido a nuestros padres, a Abraham y a su descendencia para siempre”.

María permaneció con Isabel unos tres meses, y luego regresó a su casa.

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**



Profesión de Fe

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres y por nuestra salvación, bajó del cielo, (**todos se inclinan**) y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció, y fue sepultado; y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los

profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de pecados. Espero la resurrección de los muertos, y la vida del mundo futuro. Amén.

Himno del Ofertorio

Madre, Óyeme - Cesáreo Gabaráin

1. Madre, óyeme;
mi plegaria es un grito en la noche.
Madre, mírame
en la noche de mi juventud.
Madre, sálvame;
mil peligros acechan mi vida.
Madre, lléname
de esperanza, de amor y de fe.
Madre, guíame;
en las sombras no encuentro el camino.
Madre, llévame,
que a tu lado feliz cantaré.

Estribillo

La, la, la, la, la, la, la, la;
la, la, la, la, la, la, la, la. (bis)

2. Madre, una flor,
una flor con espinas que es bella.
Madre, un amor,
un amor que ha empezado a nacer.
Madre, sonreír,
sonreír aunque lllore en el alma.
Madre, construir,
caminar aunque vuelva a caer.
Madre, sólo soy
el anhelo y la carne que luchan.
Madre, tuyo soy;
en tus manos me vengo a poner.

Himno de Comunión

Te Conocimos al Partir el Pan - Joaquín Madurga

1. Andando por el camino,
te tropezamos, Señor,
te hiciste el encontradizo,
nos diste conversación;
tenían tus palabras
fuerza de vida y amor,
ponían esperanza
y fuego en el corazón.

Estríbillo

Te conocimos, Señor,
al partir el pan;
Tú nos conoces, Señor,
al partir el pan. (bis)

2. Llegando a la encrucijada,
Tú proseguías, Señor,
te dimos nuestra posada,
techo, comida y calor;
sentados como amigos,
a compartir el cenar,
allí te conocimos
al repartirnos el pan.
3. Andando por los caminos,
te tropezamos, Señor,
en todos los peregrinos
que necesitan amor;
esclavos y oprimidos
que buscan la libertad,
hambrientos, desvalidos,
a quienes damos el pan.

**Por favor escanee el código QR para
hacer una donación en línea.
Gracias por su generoso apoyo a la
parroquia San Carlos Borromeo.**



Himno de Salida

Santa María del Camino - Juan A. Espinosa

1. Mientras recorres la vida
tú nunca solo estás;
contigo por el camino
Santa María va.

Estríbillo

Ven con nosotros al caminar;
Santa María, ven.
Ven con nosotros al caminar;
Santa María, ven.

2. Aunque te digan algunos
que nada puede cambiar,
lucha por un mundo nuevo,
lucha por la verdad.
3. Si por el mundo los hombres
sin conocerse van,
no niegues nunca tu mano
al que contigo está.
4. Aunque parezcan tus pasos
inútil caminar,
tú vas haciendo caminos:
otros los seguirán.

Oración a San Miguel Arcángel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. Amén.

All rights reserved. Reprinted under ONE LICENSE #735195-A

Excerpts from the Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner.